



Sachbearbeiterin/Incaricata: Marianne Treibenreif

ENTSCHEID - DETERMINA

Reg. Nr. 326 vom/del 29.05.2026

ÖFFENTLICHE ARBEITEN

**ERWEITERUNG FEUERWEHRHALLE
WANGEN - BEAUFTRAGUNG DER FIRMA
KANALTEC GMBH MIT DER ENTLERUNG
UND SPÜLUNG DES ÖLABSCHEIDERS
CUP J68J23000190007 CIG BBCCD09058**

Der/Die Verantwortliche des Dienstes

Nach Einsichtnahme in das Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten 2026-2028, worin auch das Bauvorhaben „Erweiterung Feuerwehrrhalle Wangen“ vorgesehen ist;

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 80 vom 10.03.2025 Geom. Wolfgang Unterhofer mit der Vermessung, Ausführungsplanung, Bauleitung und Abrechnung, der statischen Planung und Bauleitung, sowie der Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase für die Erweiterung der Feuerwehrrhalle Wangen beauftragt worden ist;

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 194 vom 30.06.2025 das Ausführungsprojekt für das Projekt „Erweiterung Feuerwehrrhalle Wangen“, ausgearbeitet von Geom. Wolfgang Unterhofer, mit einem Gesamtbetrag von Euro 1.041.171,27, davon Euro 882.898,34 für auszuführende Arbeiten und Euro 158.272,93 Summe zur Verfügung der Verwaltung in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt wurde;

Hervorgehoben, dass ein neuer Ölabscheider eingebaut werden soll, weshalb der bestehende entleert und gespült werden muss;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 und festgestellt, dass für diese Dienstleistung derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

OPERE PUBBLICHE

**AMPLIAMENTO DELLA CASERMA DEI VIGILI
DEL FUOCO A VANGA - INCARICO DELLA
DITTA KANALTEC SRL DELLO
SVUOTAMENTO E DEL RISCIAQUO DEL
SEPARATORE D'OLIO
CUP J68J23000190007 CIG BBCCD09058**

Il/La responsabile del servizio

Visto il programma triennale delle opere pubbliche 2026-2028, nel quale tra l'altro è prevista l'opera "Ampliamento della caserma dei Vigili del fuoco di Vanga";

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 80 del 10.03.2025 il Geom. Wolfgang Unterhofer è stato incaricato dei rilevamenti, della progettazione esecutiva, della direzione lavori e contabilità, della progettazione e direzione lavori statica, bensì della coordinazione di sicurezza in fase di progettazione ed esecutiva per l'ampliamento della caserma dei Vigili del fuoco di Vanga;

Accertato che con deliberazione della Giunta comunale n. 194 del 30.06.2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo per l'opera "Ampliamento della caserma dei Vigili del fuoco di Vanga", elaborato dal Geom. Wolfgang Unterhofer con un importo totale di euro 1.041.171,27, di cui euro 882.898,34 per lavori da eseguire ed euro 158.272,93 somma a disposizione dell'amministrazione;

Rilevato che viene installato un nuovo separatore d'olio, per cui quello esistente deve essere svuotato e risciacquato;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 ed accertato che per questo servizio attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ne può essere acquistata tramite il mercato elettronico provinciale;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Hervorgehoben, dass die Auftragssumme dieser Dienstleistung unter Euro 140.000 liegt, weshalb gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und Art. 50, Absatz 1, Buchstabe b) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung, des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 – Direktvergaben – genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Januar 2025, Nr. 40;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Kanaltec GmbH vom 21.05.2026 im Betrag von Euro 366,80 zuzüglich 22 % MwSt., eingeholt über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Ausschlussgründe gemäß Art. 94 und 95 des GVD Nr. 36/2023 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (eAOyaq2JLZ6zHJS0OZeHwvHnLkwZ3ZzhNsypUE/Z Bw=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (WeA/j1JI6zKfWP+83qRg4tQSMqLXbjqOff3Tdng4jxw=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Entscheides;

Auf der Grundlage des Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und des Landesgesetzes Nr. 25/2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 508 vom 29.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. die Firma Kanaltec GmbH mit der Entleerung und Spülung des Ölabscheiders betreffend das Bauvorhaben „Erweiterung Feuerwehrhalle Wangen“ zu beauftragen, in Annahme des Kostenangebotes vom 21.05.2026 im Betrag von Euro 366,80 zuzüglich 22 % MwSt., also insgesamt Euro 447,50;
2. festzuhalten, dass der definitive Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Rilevato che l'importo complessivo di questo servizio è inferiore a euro 140.000, che per questo motivo ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e dell'art. 50, comma 1, lettera b) del D.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

Vista la linea guida n. 4 - Affidamenti diretti – approvata con deliberazione della Giunta provinciale del 28 gennaio 2025, n. 40;

Vista l'offerta presentata dalla ditta Kanaltec Srl del 21.05.2026 nell'importo di euro 366,80 più IVA del 22%, tramite il portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;

Accertato che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere, che non sussistono motivi di esclusione ai sensi degli artt. 94 e 95 del d.lgs. n. 36/2023 e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (eAOyaq2JLZ6zHJS0OZeHwvHnLkwZ3ZzhNsypUE/Z Bw=) e quella contabile (WeA/j1JI6zKfWP+83qRg4tQSMqLXbjqOff3Tdng4jxw=), attestante la copertura finanziaria, della presente determinazione;

Sulla base dell'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e la legge provinciale n. 25/2016 sull'Ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

Sulla base del piano esecutivo di gestione 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 508 del 29.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di incaricare la ditta Kanaltec Srl con lo svuotamento e risciacquo del separatore d'olio concernente l'opera "Ampliamento della caserma dei Vigili del fuoco di Vanga", in accettazione dell'offerta del 21.05.2026 con l'importo di euro 366,80 più IVA del 22%, totale euro 447,50;
2. di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione definitiva sul portale informatico SICP della Provincia

Bozen erteilt wird;

autonoma di Bolzano;

3. diese Ausgabe von Euro 447,50 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Zivilschutz
Kapitel: Erweiterung Feuerwehrrhalle Wangen
Fälligkeit: 2026.

3. di impegnare questa spesa di euro 447,50 come segue:
Centro di costo: Protezione civile
Capitolo: Ampliamento caserma dei Vigili del fuoco di Vanga
Esigibilità: 2026.

Gelesen, genehmigt und gefertigt Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Verantwortliche des Dienstes – Il/La responsabile del servizio

Dr. Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
1162	2026	11012.02.10900	110100	U.2.02.01.09.999	447,50 €

Der Verantwortliche des Finanzdienstes – Il responsabile del servizio finanziario

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Veröffentlicht am 29.05.2026

Pubblicato il 29.05.2026